32000R2734

15.12.2000 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 316/45

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2734/2000

zo 14. decembra 2000,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1627/89 o intervenčnom nákupe hovädzieho mäsa prostredníctvom výberového konania a ktorým sa stanovuje výnimka alebo mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2000 ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 o intervenčnom nákupe hovädzieho mäsa

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnom organizovaní trhu s hovädzím a teľacím mäsom ([1]), zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 907/2000 ([2]), najmä na jeho článok 38 (2) a článok 47 (8),

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1627/89 z 9. júna 1989 o nákupe hovädzieho mäsa prostredníctvom výberového konania ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2652/2000 ([4]), otvára nákup prostredníctvom výberového konania v niektorých členských štátoch alebo regiónoch členských štátov pre určité triedy kvality.

(2) Nedávne udalosti súvisiace s bovinnou spongiformnou encefalopatiou (BSE) spôsobili výraznú stratu dôvery spotrebiteľov v bezpečnosť hovädzieho a teľacieho mäsa. To viedlo k prudkému poklesu spotreby hovädzieho mäsa a značnému zníženiu cien, čo môže ešte trvať nejaký čas. V dôsledku toho je trh s hovädzím a teľacím mäsom vážne narušený a hrozí jeho úplný kolaps. Preto je nevyhnutné prijať bezodkladné podporné opatrenia v súlade s článkom 38 (1) nariadenia (ES) č. 1254/1999.

(3) Vzhľadom na opísanú situáciu na trhu a s cieľom zvýšiť efektívnosť opatrení, ktoré je potrebné prijať, by sa mali zaradiť do intervencie ďalšie produkty, mali by sa akceptovať jatočné telá zvierat, ktoré boli uchované na dlhší čas ako zvyčajne v dôsledku nízkeho dopytu a ktorých hmotnosť presahuje povolenú maximálnu hmotnosť, a napokon zvýšenie, ktoré sa uplatňuje na priemerné trhové ceny pre výpočet maximálnej nákupnej ceny, by sa malo dočasne upraviť tak, aby sa zohľadnili najmä zvýšené náklady a znížené príjmy v sektore.

(4) Nariadenie Komisie (ES) č. 716/96 z 19. apríla 1996, ktorým sa prijali mimoriadne podporné opatrenia pre trh s hovädzím mäsom v Spojenom kráľovstve ([5]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1176/2000 ([6]), prijalo osobitné opatrenia týkajúce sa zvierat hovädzieho dobytka chovaných v Spojenom kráľovstve, starších ako 30 mesiacov. Tieto opatrenia zahŕňajú zabitie a následnú deštrukciu tohto dobytka. Vykastrované zvieratá zo Spojeného kráľovstva presahujúce tento vek neprichádzajú preto do úvahy na verejnú intervenciu. Rozhodnutie Komisie 2000/764/ES ([7]) navyše ustanovuje, že všetky zvieratá hovädzieho dobytka staršie ako 30 mesiacov, ktoré podliehajú bežnému zabitiu na ľudskú spotrebu, by mali byť najneskôr od 1. júla 2001 vyšetrené jedným zo schválených rýchlych testov uvedených v prílohe IV (A) k rozhodnutiu Komisie 98/272/ES ([8]), zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2000/374/ES ([9]). Zvieratá, ktoré neboli podrobené týmto testom, nemôžu byť preto prijaté v rámci verejnej intervencie na účel následného uvedenia na trh.

(5) Na zabezpečenie plného dosahu intervencie by sa malo po druhýkrát vyhlásiť osobitné výberové konanie na mesiac december 2000. Na tento účel by sa mal stanoviť dodatočný konečný termín na predkladanie ponúk do výberového konania a mala by sa pevne určiť doba dodávky produktov.

(6) Vzhľadom na problémy s cenovým monitoringom, ak je na trhu veľmi nízka aktivita, a s prihliadnutím na cenové trendy v spoločenstve môže byť potrebné predpokladať, že priemerná cena na trhu spoločenstva podľa prvej zarážky článku 47 (3) nariadenia (ES) č. 1254/1999 je nižšia ako 84 % intervenčnej ceny a že posledná zaznamenaná týždenná trhová cena je postačujúca na druhé vyhlásenie výberového konania na december 2000.

(7) S cieľom prekonať ďalšie narušenia trhu, ktoré môžu byť výsledkom vstupu na trh veľkého počtu jatočných zvierat samčieho pohlavia pochádzajúcich zo spoločenstva, ktoré boli uchovávané na ich pôvodných hospodárstvach pre nedostatočný dopyt a pre ktoré tieto hospodárstva už viac nie sú schopné zabezpečiť krmivo, by sa mali prijať nevyhnutné podporné opatrenia a mal by sa dovoliť nákup jatočných tiel týchto zvierat. Okrem toho, aby sa zabránilo nakupovaniu zvierat, ktorých hmotnosť už takmer vyhovuje potrebám trhu, mal by sa stanoviť hmotnostný limit pre jatočné telá prichádzajúce do úvahy v rámci týchto opatrení. Aby sa zabránilo duplicite pri poskytovaní podpory, mal by sa zaviesť mechanizmus, ktorý zabezpečí zaplatenie nákupnej ceny v plnom rozsahu len tým producentom, ktorí na príslušné zvieratá nepožiadali o poskytnutie osobitnej prémie uvedenej v článku 4 nariadenia (ES) č. 1254/1999. Potrebné sú aj ďalšie dodatky alebo výnimky z bežného intervenčného systému ustanoveného v nariadení (ES) č. 1254/1999.

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21.
([2]) Ú. v. ES L 105, 3.5.2000, s. 6.
([3]) Ú. v. ES L 159, 10.6.1989, s. 36.
([4]) Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 9.
([5]) Ú. v. ES L 99, 20.4.1996, s. 14.
([6]) Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 37.
([7]) Ú. v. ES L 305, 6.12.2000, s. 35.
([8]) Ú. v. ES L 122, 24.4.1998, s. 59.
([9]) Ú. v. ES L 135, 8.6.2000, s. 27.

(8) Nariadenie (ES) č. 1760/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2000 zavádzajúce systém identifikácie a registrácie zvierat hovädzieho dobytka, týkajúce sa označovania hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a zrušujúce nariadenie Rady (ES) č. 820/97 ([1]), zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2258/2000 ([2]), zavádza systém povinného označovania hovädzieho mäsa, ktorému podliehajú intervenčné výrobky.

(9) V dôsledku toho by sa mala stanoviť výnimka z nariadenia (ES) č. 562/2000 ([3]) alebo by sa toto nariadenie malo zmeniť a doplniť.

(10) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EHS) č. 1627/89 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Napriek prvému pododseku článku 4 (1) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa v rámci intervencie môžu nakupovať nasledujúce dodatočné produkty:

— kategória A, trieda O2 a trieda O3,

— Írsko: kategória C, trieda O4,

— Spojené kráľovstvo – Severné Írsko: kategória C, trieda O4.

Článok 3

Ako dodatok k článku 4 (2) nariadenia (ES) č. 562/2000:

a) jatočné telá a jatočné polovice vykastrovaných zvierat chovaných v Spojenom kráľovstve, ktoré sú staršie ako 30 mesiacov, sa nemôžu nakupovať,

b) v ostatných členských štátoch sa jatočné telá a jatočné polovice vykastrovaných zvierat, ktoré sú staršie ako 30 mesiacov a ktoré neboli podrobené jednému zo schválených rýchlych testov uvedených v prílohe IV (A) k rozhodnutiu 98/272/ES, nemôžu nakupovať.

Článok 4

Druhé osobitné výberové konanie sa otvorí pre mesiac december 2000.

Na tento účel:

— ako dodatok k článku 10 nariadenia (ES) č. 562/2000 sa ako konečný termín na predloženie ponúk do výberového konania zodpovedajúcich tomuto výberovému konaniu určuje tretí utorok mesiaca december 2000,

— napriek článku 16 (2) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa lehota pre dodávku produktov končí 12. januára 2001.

Článok 5

Napriek článku 33 (3) nariadenia (ES) č. 562/2000:

— výberové konania môžu byť otvorené, ak členský štát alebo región členského štátu spĺňa podmienky ustanovené v druhej zarážke prvého pododseku článku 47 (3) nariadenia (ES) č. 1254/1999,

— posledné týždenné trhové ceny zaznamenané v členských štátoch alebo regiónoch členských štátov sú postačujúce na otvorenie nákupu uvedeného v článku 4 tohto nariadenia.

Článok 6

1. Napriek článku 4 (2) g) nariadenia (ES) č. 562/2000 je maximálna hmotnosť jatočných tiel uvedených v tomto článku 380 kg. Pre prvé dve výberové konania však platí maximálna hmotnosť 430 kg.

2. Napriek článku 36 nariadenia (ES) č. 562/2000:

a) v prípade výberových konaní podľa článku 47 (3) nariadenia (ES) č. 1254/1999 je zvýšenie uplatniteľné na priemernú trhovú cenu 14 EUR na 100 kg hmotnosti jatočného tela;

b) v prípade výberových konaní podľa článku 47 (5) nariadenia (ES) č. 1254/1999 je zvýšenie uplatniteľné na priemernú trhovú cenu 7 EUR na 100 kg hmotnosti jatočného tela.

Článok 7

V súlade s nariadením (ES) č. 562/2000 a týmto nariadením sa môžu nakupovať aj jatočné telá a jatočné polovice zvierat samčieho pohlavia pochádzajúcich zo spoločenstva vo veku do 12 mesiacov v kategórii A a do 14 mesiacov v kategórii C.

Na tento účel:

— hmotnosť jatočných tiel je od 140 do 200 kg a na jatočných telách nie sú pozorovateľné žiadne deformácie ani hmotnostné anomálie vzhľadom na vek zvieraťa,

([1]) Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 258, 12.10.2000, s. 26.
([3]) Ú. v. ES L 68, 16.3.2000, s. 22.

— ak jatočné telá a jatočné polovice predkladané na intervenciu pochádzajú zo zvierat vo veku najmenej deväť mesiacov, nákupná cena, ktorá sa má zaplatiť úspešnému účastníkovi výberového konania, sa zníži o 61 EUR na dodanú jatočnú polovicu. V prípade predloženia dôkazu potvrdzujúceho, že na príslušné zviera nebola požadovaná osobitná prémia, sa však toto zníženie neuplatňuje,

— ponúknutá cena nie je viazaná na kvalitu produktu,

— článok 13 (3) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa vzťahuje na nákup podľa tohto článku. V prípade nákupu iných výrobkov sa však stanovené koeficienty môžu odlišovať od koeficientov stanovených podľa uvedeného článku,

— neuplatňujú sa nasledujúce ustanovenia nariadenia (ES) č. 562/2000:

a) článok 4 (3) b) a c) okrem ustanovení týkajúcich sa znakov uvádzajúcich kategóriu a číslo zabitia;

b) článok 18 (3);

c) článok 20 okrem Spojeného kráľovstva a Portugalska;

d) článok 36;

e) informácie v prílohe II týkajúce sa klasifikácie produktov.

Okrem toho v súvislosti s produktmi nakúpenými podľa tohto článku:

— napriek článku 11 (5) a) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa výberové konania musia vzťahovať najmenej na 5 ton,

— pri informovaní Komisie o výberových konaniach musia intervenčné agentúry špecifikovať príslušné množstvá,

— tieto produkty sa skladujú oddelene, podľa výberového konania alebo podľa mesiaca skladovania, v ľahko identifikovateľných dávkach,

— oznámenia ustanovené v článku 31 (1), (2), (3) a (4) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa posielajú oddelene od oznámení požadovaných pre iné intervenčné produkty.

Článok 8

K článku 4 (3) nariadenia (ES) č. 562/2000 sa vkladá nasledujúci bod:

„d) označené etiketou v súlade so systémom zavedeným nariadením (ES) č. 1760/2000.“

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať na druhé výberové konanie otvorené v decembri 2000 a na výberové konanie otvorené počas prvého štvrťroka 2001.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2000

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητος που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1er, paragraphe 1, du règlement (CEE) nº 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller regioner	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μελους	Κατηγορία A			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België		×	×			
Deutschland	×	×	×			
España	×	×	×			
France	×	×	×			×
Irland				×	×	×
Italia	×	×	×			
Nederland		×				
Österreich			×			
Northern Ireland				×	×	×